



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 25. januára 2017
(OR. en)

2016/0218 (COD)

PE-CONS 56/16

COWEB 151
WTO 354
CODEC 1855

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o niektorých postupoch uplatňovania Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

NARIADDENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/...

Z

**o niektorých postupoch uplatňovania Dohody o stabilizácii a pridružení
medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu
na jednej strane a Kosovom* na strane druhej**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

¹ Pozícia Európskeho parlamentu z 19. januára 2017 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom^{*} na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 27. októbra 2015. Dohoda nadobudla platnosť 1. apríla 2016.
- (2) Je potrebné stanoviť pravidlá vykonávania niektorých ustanovení dohody, ako aj postupy prijímania podrobných pravidiel vykonávania.
- (3) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania dohody by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011². V súlade s uvedeným nariadením sa postup preskúmania uplatňuje najmä na prijímanie vykonávacích aktov týkajúcich sa spoločnej obchodnej politiky. V riadne odôvodnených prípadoch sa však môže uplatňovať konzultačný postup. Za mimoriadnych a kritických okolností, ak sa v dohode stanovuje možnosť uplatniť okamžité opatrenia potrebné na riešenie danej situácie, by Komisia mala takéto vykonávacie akty prijať bezodkladne. Komisia by mala prijať okamžité uplatniteľné vykonávacie akty, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov a produktov rybárstva.

^{*} Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

¹ Ú. v. EÚ L 71, 16.3.2016, s. 3.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (4) V dohode sa stanovuje, že určité poľnohospodárske výrobky a produkty rybárstva s pôvodom v Kosove možno v rámci limitov pre colné kvóty dovážať do Únie pri zníženej colnej sadzbe. Je preto potrebné stanoviť pravidlá upravujúce správu a revíziu týchto colných kvót, aby ich bolo možné dôkladne posúdiť.
- (5) Ak bude treba prijať opatrenia na ochranu obchodu, mali by sa prijať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478¹, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036² alebo, podľa potreby, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037³.
- (6) Ak členský štát poskytne Komisii informácie o prípade možného podvodu alebo neposkytnutí administratívnej spolupráce, mali by sa uplatniť príslušné právne predpisy Únie, najmä nariadenie Rady (ES) č. 515/97⁴.
- (7) Toto nariadenie obsahuje opatrenia na vykonávanie dohody, a malo by sa preto uplatňovať od dátumu nadobudnutia jej platnosti,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 z 8. júna 2016 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 55).

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 515/97 z 13. marca 1997 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach (Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1).

Článok 1

Predmet úpravy

V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá a postupy prijímania podrobných pravidiel vykonávania niektorých ustanovení Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom^{*} na strane druhej (ďalej len „dohoda“).

Článok 2

Koncesie na ryby a produkty rybárstva

Komisia prijme podrobné pravidlá vykonávania článku 31 dohody, pokiaľ ide o colné kvóty na ryby a produkty rybárstva prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 3

Zníženie cla

1. Sadzby preferenčného cla sa podľa odseku 2 zaokrúhľujú smerom nadol na jedno desatinné miesto.

^{*} Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

2. Preferenčná sadzba sa považuje za úplné oslobodenie, ak sa výsledok výpočtu sadzby preferenčného cla v súlade s odsekom 1 rovná jednému z týchto výsledkov:

- a) 1 % alebo menej v prípade ciel ad valorem;
- b) 1 EUR alebo menej na každé jednotlivé množstvo v prípade osobitných ciel.

Článok 4

Technické úpravy

Komisia prijme zmeny a technické úpravy ustanovení prijatých podľa tohto nariadenia, ktoré sú potrebné z dôvodu zmien kódov kombinovanej nomenklatúry a ďalšieho delenia integrovaného sadzobníka Európskej únie alebo ktoré vyplývajú z uzavretia nových alebo upravených dohôd, protokolov, výmen listov alebo iných aktov medzi Úniou a Kosovom prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 5

Všeobecná ochranná doložka

Ak Únia potrebuje prijať opatrenie stanovené v článku 43 dohody, Komisia ho prijme prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 3 tohto nariadenia, pokiaľ sa v článku 43 dohody nestanovuje inak.

Článok 6

Doložka o nedostatku

Ak Únia potrebuje prijať opatrenie stanovené v článku 44 dohody, Komisia ho prijme prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 7

Výnimočné a kritické okolnosti

V prípade výskytu výnimočných a kritických okolností v zmysle článku 43 ods. 5 písm. b) a článku 44 ods. 4 dohody môže Komisia prijať okamžite uplatniteľné opatrenia stanovené v článkoch 43 a 44 dohody, a to v súlade s postupom uvedeným v článku 12 ods. 4 tohto nariadenia.

Článok 8

Ochranná doložka pre poľnohospodárske výrobky a produkty rybárstva

1. Bez ohľadu na postupy stanovené v článkoch 5 a 6 tohto nariadenia, ak Únia potrebuje prijať opatrenie stanovené v článku 34 alebo 43 dohody týkajúce sa poľnohospodárskych výrobkov a produktov rybárstva, Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy rozhodne o prijatí potrebných opatrení po tom, ako podľa potreby uplatní postup predkladania na preskúmanie stanovený v článku 43 dohody. Uvedené opatrenia prijíma Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 3 tohto nariadenia.

Komisia z riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov vrátane prípadu uvedeného v odseku 2 tohto článku prijme okamžite uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 12 ods. 4 tohto nariadenia.

2. Ak je Komisii doručená žiadosť členského štátu uvedená v odseku 1, rozhodne o nej:
 - a) do troch pracovných dní od doručenia uvedenej žiadosti v prípadoch, v ktorých sa neuplatňuje postup predkladania na preskúmanie stanovený v článku 43 dohody, alebo

- b) do troch pracovných dní od uplynutia lehoty 30 dní uvedenej v článku 43 ods. 5 písm. a) dohody v prípadoch, v ktorých sa uplatňuje postup predkladania na preskúmanie stanovený v článku 43 dohody.

Komisia oznámi Rade opatrenia, o ktorých rozhodla.

Článok 9

Dumping a subvencie

Ak nastane situácia, ktorá môže viesť k tomu, že Únia prijme opatrenia stanovené v článku 42 ods. 2 dohody, zavedie antidumpingové alebo vyrovnávacie opatrenia, prípadne obe, a to v súlade s ustanoveniami uvedenými v nariadení (EÚ) 2016/1036 a nariadení (EÚ) 2016/1037.

Článok 10

Hospodárska súťaž

1. V prípade postupu, ktorý Komisia považuje za nezlučiteľný s článkom 75 dohody, Komisia po preskúmaní prípadu z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členského štátu rozhodne o primeranom opatrení stanovenom v článku 75 dohody.

Opatrenia stanovené v článku 75 ods. 9 dohody sa v prípadoch pomoci prijímajú v súlade s postupmi uvedenými v nariadení (EÚ) 2016/1037.

2. V prípade postupu, na základe ktorého môže Kosovo uplatniť opatrenia voči Únii na základe článku 75 dohody, Komisia po preskúmaní prípadu rozhodne, či je takýto postup zlučiteľný so zásadami stanovenými v dohode. V prípade potreby prijme Komisia primerané rozhodnutia na základe kritérií vyplývajúcich z uplatnenia článkov 101, 102 a 107 Zmluvy.

Článok 11

Podvod alebo neposkytnutie administratívnej spolupráce

1. Ak Komisia na základe informácií poskytnutých členským štátom alebo z vlastnej iniciatívy zistí, že podmienky stanovené v článku 48 dohody sú splnené, bez zbytočného odkladu:
 - a) informuje Európsky parlament a Radu; a
 - b) oznámi Výboru pre stabilizáciu a pridruženie svoje zistenia, ako aj objektívne informácie, na ktorých sa zakladajú, a v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie začne konzultácie.
2. Akékoľvek uverejnenie podľa článku 48 ods. 5 dohody Komisia vykoná v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov dočasne pozastaviť príslušné preferenčné zaobchádzanie s výrobkami, ako sa stanovuje v článku 48 ods. 4 dohody. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 12 ods. 3 tohto nariadenia.

Článok 12
Postup výboru

1. Na účely článkov 2, 4 a 11 tohto nariadenia pomáha Komisii Výbor pre colný kódex ustanovený článkom 285 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013¹. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Na účely článkov 5 až 8 tohto nariadenia Komisii pomáha Výbor pre ochranné opatrenia ustanovený článkom 3 nariadenia (EÚ) 2015/478. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 ods. 1 až 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 13
Oznamovanie

Komisia konajúca v mene Únie je zodpovedná za oznamovanie Rade pre stabilizáciu a pridruženie a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, ako sa vyžaduje v dohode.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 14
Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V

Za Európsky parlament
predseda

Za Radu
predseda
